

## **VIRTA CHARGING SERVICE GENERAL TERMS AND CONDITIONS**

### **1. Scope of the Virta Charging Service General Terms and Conditions**

1.1. Under these terms and conditions ("Terms"), The Customer may use Virta Charging Service provided by the Service Provider. For using the Charging Service, the Customer is required to register on the website or by using the App of the Virta Charging Service. The Charging Service may also be used without registration to purchase individual Charging Sessions.

1.2. The services in the scope of these Terms are provided to and billed from the Customer by the Service Provider.

1.3. These terms can be downloaded under this link.

### **2. Right to use Charging Service, Conclusion of the Agreement, Right of Withdrawal**

2.1. The Agreement is concluded when the Customer registers an account via the website or App concerning the Charging Service which is confirmed by the Service Provider in text form. The confirmation will include all information required by the applicable consumer protection legislation in case the Customer is a consumer.

2.2. The Customer may initiate charging of the Electric Vehicle from the App or, without prior registration to the Charging Service, via the website of the Charging Service. After the Customer has provided the required information for using the Charging Service, the Customer can initiate the charging on the Charging Point.

2.3. By registering to the Charging Service or using the Charging Service without registering, the Customer agrees to use the Charging Service in accordance with this Agreement. This

## **VIRTA LADELEISTUNG ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN**

### **1. Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Virta Ladeleistung**

1.1. Gemäß diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen ("Bedingungen") kann der Kunde die vom Dienstleister angebotene Virta Ladeleistung nutzen. Für die Nutzung der Ladeleistung Virta muss sich der Kunde über die Website oder über die App der Ladeleistung Virta registrieren. Ladevorgänge in Rahmen der Ladeleistung können auch ohne eine Registrierung angeboten werden.

1.2. Der Dienstleister erbringt seine Leistungen und stellt diese dem Kunden gemäß diesen Bedingungen in Rechnung.

1.3. Die Bedingungen können unter diesen Link heruntergeladen werden.

### **2. Zugang zur Ladeleistung, Vertragsabschluss und Widerruf**

2.1. Ein Vertrag kommt zustande, wenn der Kunde über die Website oder die App ein Benutzerkonto für die Ladeleistung anmeldet und der Dienstleister dem Kunden den Vertragsschluss in Textform bestätigt. Im Fall, dass der Kunde Verbraucher ist, enthält die Bestätigung alle erforderlichen Angaben gemäß geltendem Verbraucherrecht.

2.2. Der Kunde kann ein Elektrofahrzeug über die App oder, ohne eine vorherige Registrierung, über die Website der Ladeleistung laden. Nachdem der Kunde die für die Nutzung des Ladeservices erforderlichen Angaben übermittelt hat, kann der Kunde den Ladevorgang an der Ladestation beginnen.

2.3. Mit Registrierung für die Ladeleistung oder deren Nutzung ohne vorherige Registrierung, verpflichtet sich der Kunde die Ladeleistung ausschließlich in Übereinstimmung mit diesem Vertrag zu nutzen. Dieser Vertrag stellt die gesamte und abschließende rechtliche Übereinkunft

Agreement sets out the entire Agreement between Service Provider and the Customer in relation to the provision of the Charging Services provided by the Service Provider.

2.4. In case the registered Customer is a Consumer he/she has the right to withdraw from this Agreement in a period of fourteen days.

The Customer is hereby informed of his or her right of withdrawal as follows:

### Right of withdrawal

You have the right to withdraw from this contract within 14 days without giving any reason.

The withdrawal period begins on the day of the conclusion of the contract.

To exercise your right of withdrawal, you must inform us (Virta International GmbH, Marburger Str.3 10789 Berlin, <http://virta.global/driversupport>) of your decision to withdraw from this contract by means of an unequivocal statement (e.g. a letter, email or on our website). You may use the attached model withdrawal form; but it is not obligatory.

To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired.

#### Model withdrawal form

To:

Virta International GmbH  
Marburger Str., 10789 Berlin  
Webform:

<http://virta.global/driversupport>

I/We (\*) hereby give notice that I/We (\*) withdraw from my/our (\*) contract for the provision of the following service (\*),

- Ordered on
- Name of consumer(s)
- Address of consumer(s)
- Signature of consumer(s) (only if this form is notified on paper)
- Date \_\_\_\_\_

(\*) Delete as appropriate.

zwischen dem Dienstleister und dem Kunden in Bezug auf die angebotenen Ladeleistungen des Dienstleisters dar.

2.4. Ist der Kunde ein Verbraucher, so hat er das Recht binnen vierzehn Tagen diesen Vertrag zu widerrufen.

Der Kunde wird hiermit wie folgt über sein Widerrufsrecht informiert:

### Widerrufsbelehrung:

Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen.

Die Widerrufsfrist beginnt mit dem Tag des Vertragsabschlusses.

Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie die Virta International GmbH, (Marburger Str.3 10789 Berlin, <http://virta.global/driversupport> ) mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief, E-Mail oder über unsere Webseite) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Muster-Widerrufsformular verwenden. Dies ist jedoch nicht vorgeschrieben.

Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.

#### Muster-Widerrufsformular

An:

Virta International GmbH  
Marburger Str., 10789 Berlin

Webformular:

<http://virta.global/driversupport>

Ich/Wir (\*) widerrufe/n hiermit meinen/unseren (\*) Vertrag über die folgenden

Güter (\*)/für die Bereitstellung der folgenden Dienstleistungen (\*),

- Bestellt am (\*)/erhalten an (\*),
- Name des/der Kunden,
- Adresse des/der Kunden,
- Unterschrift des/der Kunden (nur wenn dieses Formular auf Papier ausgefüllt wird),
- Datum \_\_\_\_\_

(\*) Nichtzutreffendes bitte streichen.

**Effects of withdrawal**

If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you, including the costs of delivery (with the exception of the supplementary costs resulting from your choice of a type of delivery other than the least expensive type of standard delivery offered by us), without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from this contract. We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction, unless you have expressly agreed otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement.

If you requested to begin the performance of services during the withdrawal period, you shall pay us an amount which is in proportion to what has been provided until you have communicated us your withdrawal from this contract, in comparison with the full coverage of the contract.

(End of information on the right of withdrawal)

2.5. Customer's personal data in relation to the Charging Service will be processed in accordance with the privacy policy related to the Charging Service available in the App; and Website.

2.6. This Agreement is concluded in the English language. Translations of these Terms in other languages are only for informational purposes and are not legally binding.

**3. Definitions**

3.1. "Agreement" means the Agreement between Service Provider and the Customer concerning the Charging Services provided by Service Provider to the Customer in accordance with these Terms.

**Folgen des Widerrufs**

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart. In keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.

Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistungen während der Widerrufsfrist beginnen soll, so haben Sie uns einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie uns von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrags unterrichten, erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.

(Ende der Widerrufsbelehrung)

2.5. Die personenbezogenen Daten des Kunden in Bezug auf den Ladedienst werden in Übereinstimmung mit der Datenschutzrichtlinie für den Ladedienst verarbeitet, die in der App und auf der Website verfügbar ist.

2.6. Dieser Vertrag wird in englischer Sprache abgeschlossen. Übersetzungen dieser Bedingungen in andere Sprachen dienen nur zu Informationszwecken und sind nicht rechtsverbindlich.

**3. Definitionen**

3.1. "Vertrag" bezeichnet den Vertrag zwischen dem Dienstleister und dem Kunden über die vom Dienstleister für den Kunden gemäß diesen Bedingungen angebotenen kostenpflichtigen Leistungen.

3.2. "App" is a mobile application enabling, among others, the Customer to find the location and availability of a Charging Point and to access and use the Charging Service for charging the Electric Vehicle.

3.3. "Electric Vehicle" means a vehicle entirely or partially powered by an electric engine, and it can be charged using a Charging Point.

3.4. "Customer" means a natural or a legal person bound by the Agreement in relation to the purchase and use of the Charging Services. The term "Consumer" is used when referring to a Customer who is a natural person who enters into a legal transaction for purposes that predominantly is not related neither to his or her commercial or self-employed professional activity.

3.5. "Charging Service" refers to services offered to the Customer in connection with the use of Charging Points by using App, website or by other means under the Virta or Powered by Virta brands. The Virta Charging Service and other related services available from time to time are provided to the Customer by the Service Provider. The up-to-date description of the Charging Service and related services are available on the App or website of Virta Charging Service.

3.6. "Charging Point" is a facility, including all associated and underlying installations and facilities, where, among other services, energy can be supplied to an Electric Vehicle by using electric vehicle chargers via Charging Service. The Service Provider do not operate Charging Points or related facilities.

3.7. "Party" means Service Provider or the Customer.

3.8. "Parties" means Service Provider and the Customer together.

3.9. "Registered Customer" means a Customer who has registered to the Charging Service via App or website of the Charging Service.

3.2. "App" ist eine mobile Anwendung, die dem Kunden es insbesondere ermöglicht, den Standort und die Verfügbarkeit der Ladestationen zu finden und auf den Ladeservice zuzugreifen und diese zum Laden eines Elektrofahrzeugs zu nutzen.

3.3. "Elektrofahrzeug" bezeichnet ein Fahrzeug, das ganz oder teilweise von einem Elektromotor angetrieben wird und an einer Ladestation aufgeladen werden kann.

3.4. "Kunde" bezeichnet eine natürliche oder eine juristische Person, die Leistungen und Ladeleistungen gemäß dem Vertrag erwirbt. Der Begriff "Verbraucher" wird verwendet, wenn der Kunde eine natürliche Person ist, die ein Rechtsgeschäft zu Zwecken abschließt, das überwiegend weder ihrer gewerblichen noch ihrer selbstständigen beruflichen Tätigkeit zuzurechnen ist.

3.5. "Ladeleistung" beschreibt die Leistungen, die dem Kunden, in Verbindung mit der Nutzung von Ladestationen, über die App, die Website oder auf anderem Wege unter dem Markennamen Virta und Powered by Virta angeboten werden. Die Virta Ladeleistung und andere hiermit verbundene Leistungen, die verfügbar sind oder gemacht werden, werden dem Kunden vom Dienstleister angeboten. Die aktuelle Beschreibung der Ladeleistung und die hiermit verbundenen Leistungen sind in der App oder auf der Website der Virta Ladeleistung zu entnehmen.

3.6. "Ladestation" ist eine Einrichtung, einschließlich aller hierzu gehörenden Einrichtungen und Anlagen, die in Wege der Ladeleistung zum Aufladen von Elektrofahrzeugen unter Verwendung von Ladegeräten bestimmt sind. Der Dienstleister betreibt selbst keine Ladestationen oder sonstige hiermit verbundene Einrichtungen.

3.7. "Partei" bezeichnet den Dienstleister oder den Kunden.

3.8. "Parteien" bezeichnet den Dienstleister und den Kunden zusammen.

3.9. "Registrierter Kunde" bezeichnet einen Kunden, der sich über die App oder die

3.10. "Service Provider" means Virta Global, a Finnish limited liability company (Company-ID: 2588986-2), and is the supplier of Virta Charging Services as stated in the title of these Terms.

3.11. "Charging Tag" refers to a physical or virtual card, keyring, tag or token delivered to the Customer, enabling the identification of the Customer at a Charging Point.

3.12. "Terms" means these general terms and conditions.

3.13. "Third Party Charging Network" refers to Charging Points that are not directly connected to or operated in the Charging Service or Service Providers platform.

3.14. "Website" refers to [www.virta.global](http://www.virta.global) as well as the portal and any other website used by Service Provider in relation with the Charging Service.

#### **4. Customer Obligations and Provision of Charging Service**

4.1. The use of a Charging Service requires that the Customer uses a Charging Tag or other technical devices or means (such as App or website) as instructed on the description of the charging services available on the App or website of the Charging Service.

4.2. In case the Customer orders a Charging Tag, the Service Provider shall deliver the Charging Tag by mail to the Customer to the address provided by the Customer during the registration process.

4.3. The Customer is fully responsible for any use of the Charging Tag. The Customer shall ensure always to keep its Charging Tag secure. The Customer ensures that the Charging Tag is never used by any other person. If the Charging Tag is damaged, lost, or stolen, the Customer must inform the Service Provider without delay using the contact form (<http://virta.global/driversupport>), and the Customer must remove the

Website für die Nutzung der Ladeleistung registriert hat.

3.10. "Dienstanbieter" ist die Virta Global, eine finnische Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Company-ID: 2588986-2), und ist die Anbieterin der Ladeleistungen, die unter Virta angeboten werden.

3.11. "Lademarke" ist eine physische oder virtuelle Karte, ein Schlüsselanhänger, eine Marke oder ein Token, womit sich der Kunde an Ladestationen identifizieren kann.

3.12. "Bedingungen" bezeichnen diese allgemeinen Geschäftsbedingungen.

3.13. "Ladenetzwerk Dritter" bezieht sich auf Ladestationen, die nicht direkt mit der Angebotenen Ladeleistung des Dienstanbieters verbunden sind oder unter dieser betrieben werden.

3.14. "Website" bezieht sich auf [www.virta.global](http://www.virta.global) sowie das Portal und jede sonstige von Dienstanbieter genutzte Website in Bezug auf die Ladeleistung.

#### **4. Pflichten des Kunden und Nutzung der Ladeleistung**

4.1. Die Nutzung der angebotenen Ladeleistung setzt eine Lademarke oder eine technische Anwendung (wie z. B. die App oder die Website), deren Anwendung in der App oder auf der Website im Zusammenhang mit der Ladeleistung beschrieben wird, voraus.

4.2. Bestellte Lademarken liefert der Dienstanbieter an Kunden per Post an die bei Registrierung angegebene Anschrift.

4.3. Der Kunde haftet für jegliche Nutzung der Lademarke. Er verwahrt diese bei sich sicher auf und stellt sicher, dass die Lademarke von dritten nicht unbefugt genutzt werden kann. Bei Beschädigung, Abhandenkommen oder Diebstahl der Lademarke hat der Kunde den Dienstanbieter unverzüglich über das Kontaktformular (<http://virta.global/driversupport>) hierüber zu informieren, und die weitere Nutzung der Lademarke über das in der App angelegte Konto zu sperren. Bis zur Sperrung der

Charging Tag from her account using the App. The Customer will be liable for any and all damage resulting from the loss, unauthorised use, theft, or misuse of the Charging Tag until the moment it is disabled. The Customer will be liable for all costs for transactions made using the Charging Tag prior to it being disabled.

4.4. In case the Charging Tag is lost, the Customer may order a new Charging Tag from the Charging Service, which may be subject to a separate charge.

4.5. The Service Provider shall be entitled to require that the electrical equipment and installations of the Electric Vehicle meet the requirements set out in the legislation, official regulations as well as other technical requirements required for the delivery and use of the Charging Service. The Charging Service Vendor shall not be responsible for any aspects related to the delivery or non-delivery of the Charging Service if this results from the Electric Vehicle not meeting the requirements mentioned above.

4.6. When charging an Electric Vehicle, the Customer must comply with the instructions of the Charging Service provided on the App, website or at the Charging Point. The Customer shall observe and obey any and all rules prescribed on the App, website or at the Charging Point pertaining to their property, for example, their parking restrictions and limitations, and hours of operation. The Customer is solely responsible for any damage, penalties, fees, payments or loss caused by any non-compliance with the mentioned rules. The Customer shall ensure that it shall not misuse or cause damage to the Charging Service or Charging Points, and use any product not operable with Electric Vehicle, Charging Point or Charging Service (e.g. charging cables without CE mark). Customer shall bear exclusively any costs arising thereof and reimburse Service Provider on written demand for such costs or losses sustained or incurred by Service Provider or any of its partners.

4.7. The Customer shall immediately send a notification of any occurring

Lademarke haftet der Kunde für jegliche Schäden, die aus dem Verlust, einer unbefugten Nutzung, dem Diebstahl oder einer missbräuchlichen Verwendung der Lademarke ergeben. Der Kunde haftet insbesondere für alle kostenpflichtigen Vorgänge, die mit der Lademarke bis deren Sperrung getätigt werden.

4.4. Bei Verlust der Lademarke kann der Kunde eine neue Lademarke für die Ladeleistung beantragen. Für die Bereitstellung einer neuen Lademarke kann eine gesonderte Gebühr anfallen.

4.5. Der Dienstanbieter ist berechtigt Anforderungen an die technischen Ausrüstungen und Eigenschaften des Elektrofahrzeuges zu stellen, so dass gesetzliche, behördliche und sonstigen technischen Voraussetzungen erfüllt werden und eine ordnungsgemäße Erbringung der Ladeleistung sichergestellt ist. Der Erbringer der Ladeleistung haftet nicht für Erfüllung der Ladeleistung, wenn das Elektrofahrzeug den oben genannten Anforderungen nicht entspricht.

4.6. Beim Aufladen eines Elektrofahrzeugs muss der Kunde die Anweisungen zur Nutzung der Ladeleistung befolgen, sowie wie sie in der App, auf der Website oder im Zusammenhang mit der Ladestation angezeigt und ausgewiesen werden. Der Kunde muss alle in der App, auf der Website oder im Zusammenhang mit der Ladestation bereitgestellten Anweisungen befolgen, die die Nutzung der Anlage betreffen; insbesondere hiermit verbundene Parkbeschränkungen und -begrenzungen sowie Betriebszeiten. Der Kunde haftet für alle Schäden, Ordnungsgelder, Gebühren, Forderungen oder Gewinneinbußen, die durch die Nichteinhaltung der bestehenden Anweisungen durch ihn veranlasst werden. Der Kunde stellt sicher, dass er den Ladeservice oder die Ladestation nicht missbraucht oder beschädigt und keine Produkte verwendet, die nicht mit dem Elektrofahrzeug, dem Ladestation oder dem Ladeservice betrieben werden können (z.B. Ladekabel ohne CE-Zeichen). Der Kunde haftet für alle entstandenen Schäden und Verluste und erstattet jene dem Dienstanbieter auf schriftliches Verlangen, die diesem oder einem seiner Partner durch

defects or problems detected in the Charging Service or at a Charging Point, using the customer support channel of the Charging Service.

4.8. The Service Provider strives to ensure that the Charging Service will perform substantially in accordance with the Agreement and will undertake reasonable efforts to provide support and maintenance services to the Customer.

4.9. The Service Provider does not guarantee that the Charging Service will be accessible to the Customer at all times or be without errors and shall function without interruption. Other than as provided in clause 4.8 and to the maximum extent permitted under applicable laws, the Service Provider makes no representations or warranties, express or implied, of any kind whatsoever (including, without limitation, satisfactory quality or fitness for a particular purpose).

4.10. The charging capacity of the Charging Points depends on several factors such as the condition of the Electric Vehicle's battery, the battery's charge level, the Charging Point's charging capacity and how many Electric Vehicles are charging at the same time. As a consequence to this, the Service provider cannot guarantee that charging of electric vehicles will be possible within a certain maximum time limit or with a certain power level.

4.11. The Service Provider may report, in connection to schemes regulated by law or established on a voluntary basis and drawn up to enable greenhouse gas emission reductions for certain industry sectors, the aggregate amounts of electricity charged on the Charging Points by using the Charging Service, to the authorities (or bodies assigned by the authorities) of the countries where the Charging Points are located, or to voluntary scheme verification bodies (or bodies assigned by the verification bodies as well as parties involved in the verification process), with the aim of allowing these industry sectors to use the results of such reporting to comply with their greenhouse gas reduction obligations or targets. The Customer shall

vertragswidriges Verhalten des Kunden entstanden sind oder entstehen.

4.7. Im Fall eines auftretenden Defekts oder Problems im Zusammenhang mit der Ladeleistung oder der Ladestation, soll der Kunde diesen unverzüglich über den Kundensupport der Ladeleistung melden.

4.8. Der Dienstleister bemüht sich darum, dass die Ladeleistung im Wesentlichen in Übereinstimmung mit dem Vertrag funktioniert und unternimmt angemessene Anstrengungen, Kunden Support- und Wartungsleistungen zu bieten.

4.9. Der Dienstleister sichert dem Kunden nicht zu, dass die Ladeleistung dem Kunden jederzeit, bestimmungsgemäß und/oder ohne Unterbrechungen zur Verfügung steht. Vorbehaltlich Ziffer 4.8 und im Umfang unabdingbaren Rechts erteilt der Dienstleister weder ausdrücklichen noch stillschweigend Zusicherungen oder Garantien gleich welcher Art (insbesondere betreffend die Qualität oder Eignung für einen bestimmten Zweck).

4.10. Die Ladekapazität einer Ladestation hängt von mehreren Faktoren ab, wie zum Beispiel dem Zustand der Batterie des Elektrofahrzeugs, der Ladefähigkeit einer Batterie, der Ladekapazität einer Ladestation und der Anzahl der Elektrofahrzeuge, die zur gleichen Zeit geladen werden. Infolgedessen kann der Dienstleister nicht sicherstellen, dass das Aufladen von Elektrofahrzeugen innerhalb einer bestimmten maximalen Zeitspanne oder mit einem bestimmten Leistungsniveau möglich ist.

4.11. Der Dienstleister kann im gesetzlich vorgesehenen Umfang oder auf freiwilliger Basis Berichte zur Reduzierung von Treibhausgasemissionen für bestimmte Industriezweige an Behörden (oder von den Behörden beauftragten Stellen) jener Staaten erstellen, in denen sich die Ladestationen befinden, oder an Prüfungsinstanzen des freiwilligen Kohlenstoffmarktes (als auch weitere von den Prüfungsinstanzen beauftragte Instanzen sowie weitere im Prüfungsprozess involvierte Parteien),

refrain from reporting their charged amounts of electricity to any such scheme.

## 5. Pricing of and paying for the Charging Service

5.1. For the use of the Charging Service, the Customer shall pay amounts due, based on the Charging Service pricing, updated from time to time, valid at the time when Electric Vehicle is charged at the Charging Point. The prices and grounds for pricing of the Charging Service can be found from the App or on the website, and prices are inclusive of VAT at the prevailing rate.

5.2. In case of discrepancy in prices presented in the App or website, the prices presented in App shall prevail. In case any price information is displayed on the Charging Point or its vicinity or elsewhere, these prices can differ from the prices displayed in the App or website, and in such cases, the prices displayed in the App and website shall be applied.

5.3. The Service Provider shall have a right to convert receivables related to the use of the Charging Service in a foreign currency into the billing currency of the Customer and to invoice this converted amount from the Customer. All currency conversions are done via Euro. The conversion in foreign currency is based on the Euro reference exchange rate of the European Central Bank at the end of the previous banking day before the use of the Charging Service (see exchange rate). The currency conversions may be subject to relevant financial institutions' processing fees, which then are added to the Customer's invoice.

5.4. The Electric Vehicle charging sessions, which form the grounds for price calculation, commence from the initiation of the charging session at the Charging Point (i.e. the charging plug is inserted into

ihnen die Gesamtmenge, der an den Ladestationen durch die Nutzung der Ladeleistung aufgeladenen Elektrizität melden, so dass jene Industriezweige die Ergebnisse dieser Meldung zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen oder Ziele zur Reduzierung von Treibhausgasen verwenden können. Der Kunde sieht davon ab, seine geladenen Strommengen in ein solches System einzupflegen.

## 5. Preise und Bezahlung der Ladeleistung

5.1. Für die Nutzung der Ladeleistung verpflichtet sich der Kunde den zum Zeitpunkt des jeweiligen Ladevorgangs bestehenden Preis für das Aufladen des Elektrofahrzeugs zu entrichten. Der Preis und deren Grundlage sind der App oder der Website zu entnehmen. Alle Preise verstehen sich inklusive der jeweils gültigen Umsatzsteuer.

5.2. Im Fall, dass die angezeigten Preise in der App von jenen auf der Website abweichen, sind die in der App angezeigten Preise ausschließlich maßgebend. Falls an der Ladestation oder in deren Nähe oder an anderer Stelle Preisangaben gemacht werden, können diese Preise von jenen in der App oder auf der Website angezeigten Preisen abweichen, und in solchen Fällen gelten die in der App und auf der Website angezeigten Preise.

5.3. Der Dienstanbieter ist berechtigt, Forderungen im Zusammenhang mit der Tätigkeit der Ladeleistung in einer Fremdwährung in die Rechnungswährung des Kunden umzuwandeln und diesen umgerechneten Betrag dem Kunden in Rechnung zu stellen. Alle Währungsumrechnungen werden in Euro vorgenommen. Die Umrechnung in Fremdwährungen basiert auf dem Euro-Referenzkurs der Europäischen Zentralbank am Ende des vorangegangenen Bankarbeitstages vor der Inanspruchnahme der Ladeleistung (Wechselkurs). Für die Währungsumrechnungen können Bearbeitungsgebühren der jeweiligen Finanzinstitute anfallen, die dem Kunden in Rechnung gestellt werden.

5.4. Sofern in der App oder auf der Website nichts abweichendes angegeben

the Charging Point or the Electric Vehicle and the identification of the Customer is concluded) until the end of the charging session (i.e. the plug is pulled from the Charging Point or the Electric Vehicle), unless otherwise stated in the App or website. The duration of the charging session can also be dependent on accessing an area where the Charging Point is located or occupying a parking spot. In such cases where access or parking is part of the Charging Service, this information is disclosed to the Customer in the App, on the Charging Point or in its vicinity.

5.5. Amounts incurred from the use of Charging Service are billed from the Registered Customer using the payment method and subscription model chosen by the Customer from the list of available payment methods of the Charging Service at registration.

5.6. The chosen payment method of a Registered Customer (e.g., credit/debit card) is automatically debited based on the use and pricing of the Charging Service. In case the debiting of the payment method is not successful, the Service Provider will attempt to debit the payment method again. If debiting fails after repeated new attempts, the Customer will not be able to use Charging Services until the Customer has paid the outstanding amount and the Service Provider has received the funds.

5.7. A minimum fee may apply to the Registered Customers, even if this Customer has not used the Charging Service or if the amounts incurred of the Charging Service for the relevant period of time in question is less than the indicated minimum fee. If the amount incurred from the use of the Charging Service is more than the minimum fee, the Customer's payment method will be debited only for the actual amounts incurred from the use of the Charging Service. The applicable minimum payment for the Charging Service can be found on the App or website.

ist, beginnen die für die Preisberechnung maßgebenden Ladevorgänge eines Elektrofahrzeuges mit dem Beginn des Ladevorgangs an der Ladestation (d.h. der Ladestecker wird in die Ladestation oder das Elektrofahrzeug eingesteckt und die Identifizierung des Kunden damit abgeschlossen) und enden mit dem Ende des Ladevorgangs (d.h. der Stecker wird aus der Ladestation oder dem Elektrofahrzeug entnommen). Die Dauer des Ladevorgangs kann auch vom Zugang zu einem Bereich, in dem sich der Ladestation befindet, oder von der Nutzung eines Parkplatzes abhängig gemacht werden. In solchen Fällen wird der Kunde hierüber in der App, an der Ladestation oder in dessen Nähe in Kenntnis gesetzt.

5.5. Die Nutzung der Ladeleistung durch einen Registrierten Kunden wird gemäß Zahlungsmethode und gemäß Abonnementmodell in Rechnung gestellt, so wie sie bei Registrierung durch diesen aus der Liste der verfügbaren Zahlungsmethoden für die Ladeleistung ausgewählt wurde.

5.6. Die durch einen Registrierten Kunden genutzte Ladeleistung wird automatisch auf der Grundlage der Nutzung und dem Preis der Ladeleistung über die gewählte Zahlungsmethode (z.B. Kredit-/Debitkarte) ihm in Rechnung gestellt. Sollte die Abbuchung über die Zahlungsmethode nicht erfolgreich sein, wird der Dienstanbieter den Abbuchungsvorgang wiederholen. Wenn die Abbuchung nach einem wiederholten Versuch fehlschlägt, kann der Kunde die Ladeleistung nicht nutzen, bis der Kunde den ausstehenden Betrag ausgeglichen und der Dienstanbieter die ausstehende Vergütung erhalten hat.

5.7. Für Registrierte Kunden kann eine Mindestgebühr anfallen, auch wenn diese die Ladeleistung in einem einschlägigen Zeitraum nicht genutzt haben oder die angefallenen Beträge aus der Ladeleistung geringer ausgefallen sind als die Mindestgebühr selbst. Wenn die durch die Nutzung der Ladeleistung angefallenen Beträge höher sind als die Mindestgebühr, wird die Zahlungsmethode des Kunden nur für die tatsächlich durch die Nutzung der Ladeleistung angefallenen Beträge belastet. Die für die Ladeleistung jeweils

5.8. The Service Provider shall deliver a receipt of payment related to the use of the Charging Service, including each charging transaction executed, after the Service Provider has been able to collect the amounts from chosen payment method.

5.9. If the chosen payment method fails, the Service Provider may prevent the Customer from using Charging Services until the Customer has ensured that the chosen payment method is valid again or has changed to another valid payment method and has triggered the payment of the outstanding amount in the App and the Service Provider has received the funds.

5.10. For Customers who are not registered to the Charging Service, the fees applicable to the Charging Service are charged from the Customer's chosen payment method immediately after the charging event. Applicable prices may be different compared to prices offered to Registered Customers.

5.11. For payments charged immediately after the charging event, an authorisation hold may be placed on the Customer's chosen payment method (if applicable) each time a charging process is initiated.

5.12. Until the moment of full payment, the Customer is obliged to pay interest in accordance with applicable law on the outstanding amount due. Furthermore, the Service Provider shall have a right, due to the non-payment, to disable the use of the Charging Service or suspend or terminate the Agreement with immediate effect and recover/claim any incurred damages from the Customer.

5.13. Within legal provisions, Service Provider is entitled to run credit checks. If the result of such check gives reason to do so, Service Provider is entitled to refrain from concluding the Agreement or, in the case of an already concluded Agreement, to set a deadline for the Customer to provide securities and, if this is not provided within the set deadline, to

geltende Mindestgebühr ist der App oder der Website zu entnehmen.

5.8. Nach erfolgreicher Abbuchung der Ladeleistung, stellt der Dienstleister dem Kunden hierüber einen Zahlungsbeleg aus, die die einzelnen durchgeführten Ladevorgänge aufweist.

5.9. Wenn die die ausgewählte Zahlungsmethode fehlschlägt, kann der Dienstleister dem Kunden die weitere Nutzung der Ladeleistung verwehren, bis die vom Kunden ausgewählte Zahlungsmethode wieder einsatzbereit ist oder dieser eine andere gültige Zahlungsmethode angibt und ausstehende in der App ausgewiesene Zahlungsrückstände ausgeglichen und dem Dienstleister gutgeschrieben werden.

5.10. Die einschlägigen Gebühren der Ladeleistungen für nicht registrierte Kunden werden diesen unmittelbar nach dem Ladevorgang über die ausgewählte Zahlungsmethode des Kunden abgebucht. Die jeweils einschlägigen Preise für Ladeleistung können sich von den Preisen unterscheiden, die für registrierte Kunden angeboten werden.

5.11. Zahlungen, die unmittelbar nach erfolgtem Ladevorgang erfolgen, können in der vom Kunden gewählten Zahlungsmethode (soweit einschlägig) vorgemerkt werden, sobald mit dem Ladevorgang begonnen wird.

5.12. Bis zur vollständigen Zahlung fallen auf ausstehende Zahlungen Verzugszinsen gemäß gesetzlichen Vorgaben an, die vom Kunden zu tragen sind. Darüber hinaus hat der Dienstleister das Recht, aufgrund der Nichtzahlung die Nutzung der Ladeleistung zu sperren oder den Vertrag mit sofortiger Wirkung auszusetzen oder zu kündigen und einen hieraus entstandenen Schaden vom Kunden sich erstatten zu lassen.

5.13. Der Dienstleister ist im hierfür rechtlich vorgesehenen Rahmen zur Durchführung von Bonitäts- und Kreditwürdigkeitsprüfungen berechtigt. Sofern das Ergebnis einer solchen Prüfung Anlass dazu gibt, ist Dienstleister berechtigt, von einem Vertragsschluss Abstand zu nehmen oder im Falle eines bereits geschlossenen Vertrages dem

terminate or withdraw from the Agreement.

5.14. The Service Provider is entitled to assign the claims arising from the Agreement in whole or in part to a third party.

## **6. Modulation, Interruption and Suspension of the Charging Service**

6.1. The Service Provider shall be entitled to interrupt the provision of the Charging Service temporarily and reserves the right to control the charging power of charging sessions and the right to interrupt power delivery during charging sessions at its own discretion, including but not limited to safety reasons, commercial and business-critical reasons, maintenance and updates, hardware-related reasons (e.g., malfunction or error in the Electric Vehicle charger at the Charging Point), to enhance grid stability, to ensure optimal performance of Charging Points and to allow for power system management and variation of charging power, quality of electricity supply or other similar aspects.

6.2. On Charging Points where bi-directional charging (vehicle-to-grid or V2G) is enabled, the Service Provider has the right to control the charging power, discharge the car battery and interrupt power delivery during charging sessions to enhance grid stability, to ensure optimal performance of Charging Points, and to allow for power system management and variation of charging power, quality of electricity supply or other similar aspects. The Customer understands that the use of Charging Points supporting bi-directional charging is subject to specific terms and conditions, which are made available to the Customer in the App before the usage of bi-directional charging is available to the Customer.

6.3. The Service Provider, in its sole discretion, is entitled to suspend, modulate or interrupt the use or provision

Kunden eine Frist zur Erbringung einer Sicherheitsleistung zu setzen und sofern diese nicht innerhalb der gesetzten Frist erbracht wird, den Vertrag zu kündigen oder von diesem zurückzutreten.

5.14. Der Dienstanbieter ist berechtigt, die Forderungen aus dem Vertrag ganz oder teilweise an einen Dritten abzutreten.

## **6. Änderung, Unterbrechung und Aussetzung der Ladeleistung**

6.1. Der Dienstanbieter kann die Erbringung der Ladeleistung vorübergehend unterbrechen und behält sich das Recht vor die Ladeleistung der Ladevorgänge zu regulieren und die Stromzufuhr während der Ladevorgänge nach eigenem Ermessen zu unterbrechen, unter anderem aus Sicherheitsgründen, aus ökonomischen und betriebsbedingten Gründen, wegen Wartungs- und Aktualisierungsarbeiten, wegen Hardwarearbeiten (z. B. zur Behebung von Fehlfunktionen oder Fehler der Ladestationen), zur Verbesserung der Netzstabilität, zur Sicherstellung einer optimalen Leistung der Ladestationen und zur Ermöglichung der Steuerung des Stromnetzes und der Variation der Ladeleistung, der Qualität der Stromversorgung oder wegen anderer ähnlicher Gründen.

6.2. An Ladestationen, die bidirektionales Laden (Vehicle-to-Grid oder V2G) unterstützen, kann der Dienstanbieter die Ladeleistung regulieren, Energie der Autobatterie entnehmen und die Stromzufuhr während der Ladevorgänge unterbrechen, um die Netzstabilität zu verbessern, die optimale Leistung der Ladestationen zu ermöglichen und das Stromsystemmanagement und die Variation der Ladeleistung, die Qualität der Stromversorgung oder andere ähnliche Aspekte berücksichtigen zu können. Der Kunde nimmt zur Kenntnis, dass die Nutzung von Ladestationen, die bidirektionales Laden unterstützen, gesonderten Bedingungen unterliegt, die dem Kunden in der App im Einzelnen vor deren Nutzung geschildert werden.

6.3. Der Dienstanbieter ist nach freiem Ermessen berechtigt, den Vertrag in den folgenden Fällen, anzupassen, zu

of the Charging Services, in the following cases:

- a) In case of failure of any payment obligation;
- b) For safety reasons;
- c) For commercial and/or business-critical reasons;
- d) For IT security or legal compliance reasons;
- e) Other circumstances which, at the sole discretion of the Service Provider, justify the termination of the Agreement or suspension of the Charging Service, including but not limited to the misuse of the Charging Service, suspicion of fraud, or breach of the Terms.

6.4. In case the provision of the Charging Service is interrupted, modulated, suspended, or the Agreement is terminated due to a reason caused by the Customer, the Customer shall not be released from Charging Service charges or other duties related to the Terms.

6.5. In the event, the Service Provider exercises its right to interrupt, modulate or suspend the Charging Service according to this Agreement, no right to compensation or restitution for the Customer will arise, if not otherwise stated in this Agreement.

## 7. Third-Party Roaming Network

7.1. Service Provider may provide access to Charging Points in Third-Party Charging Networks for the Customer. The use of Charging Points in the Third-Party Charging Network is subject to additional separate conditions by the provider of the Third Parting Charging Network, and the Customer is obliged to familiarise with these conditions and adhere to them and understands that the Service Provider has limited power to provide customer support concerning Third-Party Charging Networks. Third-Party Charging Network stations are marked in the App with the term 'Roaming'. Since the Service Provider does not operate such Charging Points, it cannot guarantee that the Customer can have access or use all Charging Points

unterbrechen oder die Nutzung oder die Bereitstellung der Ladeleistung einzustellen:

- a) Im Falle der Nichteinhaltung einer Zahlungsverpflichtung;
- b) Aus Sicherheitsgründen;
- c) Aus kommerziellen und/oder unternehmerischen Erwägungen;
- d) aus Gründen der IT-Sicherheit oder der Einhaltung gesetzlicher Vorschriften;
- e) Andere Umstände, die nach dem alleinigen Ermessen des Dienstansbieters die Beendigung des Vertrags oder die Aussetzung des kostenpflichtigen Dienstes rechtfertigen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Missbrauch des kostenpflichtigen Dienstes, den Verdacht auf Betrug oder die Verletzung dieser Bedingungen.

6.4. Muss die Ladeleistung wegen Verschulden des Kunden unterbrochen, angepasst, ausgesetzt oder der Vertrag gekündigt werden, ist der Kunde von seiner Pflicht zur Entrichtung von angefallener Endgelder für die Ladeleistung nicht befreit.

6.5. Unterbricht oder setzt der Dienstansbieter die Ladeleistung gemäß diesem Vertrag aus oder passt diesen an, ist der Kunde zu keiner Entschädigung oder zur Rückerstattung berechtigt, wenn nicht anders in diesem Vertrag vereinbart ist.

## 7. Roaming-Netzwerk Dritter

7.1. Der Dienstansbieter kann dem Kunden die Nutzung von Ladestationen im Ladenetzwerk Dritter ermöglichen. Die Nutzung des Ladenetzwerks Dritter unterliegt eigenen Nutzungsbedingungen des jeweiligen Anbieters, die neben diesen Bedingungen Anwendungen finden können. Bei Nutzung des Ladenetzwerks Dritter verpflichtet sich der Kunde sich mit den jeweiligen Nutzungsbedingungen vertraut zu machen und sie einzuhalten. Dem Kunden ist bekannt und er ist damit einverstanden, dass der Kundendienst des Dienstansbieters nur eingeschränkt den Kunden bei der Nutzung des Ladenetzwerks Dritter behilflich sein kann. Ladestationen von Drittanbietern sind in der App mit dem Begriff "Roaming" gekennzeichnet. Da der

within the Third-Party Charging Network. The Service Provider has no influence on the applicable rates in Third-Party Charging Network.

7.2. The prices applicable to the Customer when using Charging Points in Third Party Charging Networks described in section 7.1 are defined in the App or website. Prices indicated elsewhere do not apply to the pricing of the Charging Service.

## **8. Changes in Charging Services and Terms**

Provided that the Customer is not unreasonably disadvantaged, the Service Provider shall have the right to change the content and scope of the Charging Service and this Agreement in whole or in part at any time for the following reasons: for legal or regulatory reasons; for safety reasons; to further develop or optimize existing features of the Charging Service and to add additional features to it; to take account of technical progress and to make technical adjustments and to ensure the future functionality of the Charging Service. If the Service Provider makes changes to this Agreement that may affect the ongoing contractual relationship between the Parties, the Service Provider will inform the Customer accordingly in advance in an appropriate manner, for example by displaying a prominent notice or email. This notification will contain information about the planned changes. The changes will be deemed accepted if the Customer does not reject them within 14 days. If the Customer does not wish to continue using the Charging Service under the new version of Terms, the Customer may terminate the Contract within the notice period.

## **9. Limitation of liability**

9.1. The Service Provider shall not be liable for any damage caused due to a

Dienstanbieter diese Ladestationen nicht betreibt, kann er nicht gewährleisten, dass der Kunde Zugang zu allen ausgewiesenen Ladestationen des Ladenetzwerks Dritter hat oder diese nutzen kann. Der Dienstanbieter hat keinen Einfluss auf die geltenden Preise im Ladenetzwerk Dritter.

7.2. Die Preise für die Nutzung von Ladestationen im Ladenetzwerk Dritter gemäß Abschnitt 7.1, werden in der App oder auf der Website ausgewiesen. Anderweitig ausgewiesene Preise sind für die Ladeleistung nicht einschlägig.

## **8. Änderungen der Ladeleistung und Bedingungen**

Vorausgesetzt der Kunde wird nicht unangemessen benachteiligt, hat der Dienstanbieter jederzeit das Recht, Inhalt und Umfang der Ladeleistung und diese Bedingungen ganz oder teilweise aus folgenden Gründen zu ändern: aus rechtlichen oder regulatorischen Gründen; aus Sicherheitsgründen; um existierende Eigenschaften der Ladeleistung weiterzuentwickeln oder zu optimieren sowie um zusätzliche Eigenschaften hinzuzufügen; um dem technischen Fortschritt Rechnung zu tragen und technische Anpassungen vorzunehmen und um die künftige Funktionsfähigkeit der Ladeleistung sicherzustellen. Wenn der Dienstanbieter Änderungen an diesen Bedingungen vornimmt, die sich auf die laufende Vertragsbeziehung zwischen den Parteien auswirken können, wird der Dienstanbieter hierüber den Kunden entsprechend in geeigneter Weise vorab informieren, zum Beispiel durch Anzeigen einer auffälligen Mitteilung oder per E-Mail. Diese Mitteilung wird Informationen über die geplanten Änderungen enthalten. Die Änderungen gelten als akzeptiert, wenn der Kunde diese nicht innerhalb von 14 Tagen ablehnt. Wenn der Kunde die Ladeleistung im Rahmen der neuen Fassung der Bedingungen nicht weiter nutzen möchte, kann der Kunde den Vertrag innerhalb dieser Frist kündigen.

## **9. Haftungsbeschränkung**

9.1. Der Dienstanbieter haftet nicht für Schäden, die aufgrund einer fehlenden

lack of compatibility of the Customer's Electric Vehicle with the Charging Services.

9.2. The Service Provider shall not be liable for any damage caused due to non-observance of the operating instructions of the Charging Stations or the Charging Service.

9.3. The Service Provider shall not be liable for any damage that is attributable to the Customer for acts and omissions in breach of the Agreement, these Terms or any relevant laws, regulations or Customer's obligations to a third-party.

9.4. In the event of an interruption or irregularities in the supply of electricity or telecommunications network, the Service Provider shall be released from its obligation to perform insofar as these are the consequences of a disruption in the operation of the grid, including the grid connection or the telecommunications network.

9.5. In all other respects, the Service Provider shall be liable for damage caused intentionally or by gross negligence, as well as for damage caused by slight negligence (leichte Fahrlässigkeit), whereby in the case of damage caused by slight negligence, liability shall be limited on the merits to damage resulting from injury to life, body or health and to damage resulting from the breach of material contractual obligations. The Parties understand material contractual obligations to be the contractual obligations specified in Section 3.5. In terms of type and amount, liability for slight negligence is limited to the foreseeable damage typical for the contract.

9.6. In all other cases of liability, the liability of the Service Provider and its performing and vicarious agent for culpably caused damage is excluded.

Kompatibilität des Elektrofahrzeugs des Kunden mit der Ladeleistung entstehen.

9.2. Der Dienstanbieter haftet nicht für Schäden, die aufgrund einer Nichtbeachtung der Bedienhinweise von Ladestationen oder der Ladeleistung entstehen.

9.3. Der Dienstanbieter haftet nicht für Schäden, die auf Handlungen oder unterlassene Handlungen zurückgehen, die gegen den Vertrag, diese Bedingungen oder gegen einschlägige Gesetze, Vorschriften oder Verpflichtungen des Kunden gegenüber Dritten verstoßen.

9.4. Bei einer Unterbrechung oder bei Unregelmäßigkeiten in der Elektrizitätsversorgung oder des Telekommunikationsnetzwerkes ist, soweit es sich um Folgen einer Störung des Netzbetriebes einschließlich des Netzanschlusses oder des Telekommunikationsnetzwerkes handelt, der Dienstanbieter von der Leistungspflicht befreit.

9.5. Im Übrigen haftet der Dienstanbieter für vorsätzlich oder grob fahrlässig verursachte Schäden sowie bei leicht fahrlässiger Schadensverursachung, wobei im Falle der leicht fahrlässigen Schadensverursachung die Haftung dem Grunde nach auf Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit und auf Schäden aus der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten begrenzt ist. Unter wesentlichen Vertragspflichten verstehen die Parteien die unter Ziffer 3.5 genannten Vertragspflichten. Der Art und der Höhe nach ist die Haftung für leichte Fahrlässigkeit auf den voraussehbaren vertragstypischen Schaden begrenzt.

9.6. In allen übrigen Haftungsfällen ist die Haftung des Dienstanbieters sowie seiner Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen für schuldhaft verursachte Schäden ausgeschlossen.

## 10. Intellectual Property Rights

10.1. The Customer accepts that all intellectual property rights (including copyrights, trademark rights, database rights and patent rights), without any limitations related to the Charging Service, Website and App and all updates, new features and new versions thereto remain the property of the Service Provider, its licensors or Service Provider's business partners. In relation to providing Charging Service to the Customer, the Service Provider shall have a right to use or develop services (e.g. Charging Service and App) and methodologies derived from data related to the Customer, in which case any such services methodologies will belong to the proprietary rights of the Service Provider.

10.2. The customer has a limited, revocable, non-transferable, non-exclusive and non-sublicensable right to access and use the Charging Service, website and App during the term of the Agreement in accordance with the Agreement.

10.3. Customer shall not

a) license, sublicense, sell, resell, transfer, assign, distribute or otherwise commercially exploit or make available to any third party (access to) the Charging Service, Website or App in any way;

b) copy, reproduce, translate, adapt, modify, alter, tamper with or make derivative works of all or any part of the Charging Service, Website or App;

c) use the software contained in the Charging Service, Website or App with any other product or software;

d) unless to the extent it cannot be prohibited under applicable law, reverse engineer, decompile, disassemble or otherwise attempt to discover the source code or

e) build a competitive Charging Service, Website or App under violation of the

## 10. Geistige Eigentumsrechte

10.1. Der Kunde erkennt an, dass uneingeschränkt alle geistigen Eigentumsrechte (einschließlich Urheberrechte, Markenrechte, Datenbankrechte und Patentrechte) mit Bezug zur Ladeleistung, die Website, die App und alle hiermit verbundenen Updates, neue Funktionen und neue Versionen, Eigentum des Diensteanbieters, seiner Lizenzgeber und/oder seiner Geschäftspartner sind. Bei Erbringung der Ladeleistung ist der Diensteanbieter berechtigt, Dienste (z. B. Ladeleistung und App) und Methoden zu nutzen und/oder zu entwickeln. Sofern der Diensteanbieter im Zusammenhang mit der Ladeleistung und/oder der App, Materialien oder Methoden nutzt oder entwickelt, die vom Kunden zur Verfügung gestellte Daten oder aus diesen Daten abgeleitete Informationen beinhalten, stehen die geistigen Eigentums- und sonstigen Rechte an diesen Produkten, Materialien und Methoden dem Diensteanbieter zu.

10.2. Der Kunde hat ein eingeschränktes, widerrufliches, nicht übertragbares, nicht ausschließliches und nicht unterlizenzierbares Recht, während der Vertragslaufzeit auf die Ladeleistung, die Website und die App zuzugreifen und diese gemäß dem Vertrag zu nutzen.

10.3. Dem Kunden ist nicht gestattet

a) das eingeräumte Recht zur Nutzung der Ladeleistung, der Website und/oder der App in irgendeiner Weise zu lizenzieren, unterzulizenzieren, zu verkaufen, weiterzuverkaufen, zu übertragen, abzutreten, zu oder anderweitig kommerziell zu verwerten oder Dritten einzuräumen (Zugangserteilung);

b) das eingeräumte Recht zur Nutzung der Ladeleistung, der Website und/oder der App ganz oder teilweise zu kopieren, zu reproduzieren, zu übersetzen, anzupassen, zu modifizieren, zu verändern, zu manipulieren oder davon abgeleitete Werke zu erstellen;

c) die für die Ladeleistung, die Website und/oder die App verwendete Software mit

Agreement.

## 11. Termination of the Agreement

11.1. The term of the Agreement made under these Terms is open-ended, subject to termination under section 11.2 below.

11.2. The Agreement can be terminated by either Party in writing (email being sufficient) with 14 days' notice period (in case of a consumer, after the withdrawal period 14 days after receiving the notification prescribed in section 2.1). The termination notice shall be submitted by the Service Provider to the Customer by email and by the Customer to the Service Provider using the contact form (<http://virta.global/driversupport>).

11.3. An Agreement for the provision of the Charging Service to Customer not registered to the Charging Service shall terminate once the Service Provider has received the payment for the agreed use of the Charging Service (see section 2.2).

11.4. The Service Provider is entitled to terminate the Agreement with immediate effect and suspend the Customer's account:

- a) if the Customer caused intentional damage to a Charging Point or Charging Service; or
- b) if the transfer of funds from the chosen payment method could not be executed successfully regardless of several attempts or in case of the non-fulfilment of any payment obligation
- c) liquidation or winding up are instituted against the Customer; or

einem anderen Produkt oder einer anderen Software zu verwenden;

d) sofern dies nicht nach geltendem Recht verboten werden kann, den Quellcode zurückzuentwickeln, zu dekompileieren, zu disassemblieren oder anderweitig zu versuchen, den Quellcode zu ermitteln oder

e) unter Verstoß gegen diesen Vertrag eine konkurrierende Ladeleistung, eine Website und/oder eine App zu erstellen.

## 11. Vertragsdauer und Kündigung

11.1. Dieser Vertrag wird auf unbefristete Zeit geschlossen und kann gemäß Abschnitt 11.2 gekündigt werden.

11.2. Der Vertrag kann von jeder Partei in schriftlich (auch per Email) mit einer Frist von 14 Tagen (im Falle eines Verbrauchers 14 Tage nach der in Abschnitt 2.1 vorgeschriebenen Widerrufsfrist) gekündigt werden. Die Kündigung kann vom Dienstleister an den Kunden per E-Mail und vom Kunden an den Dienstleister über das Kontaktformular (<http://virta.global/driversupport>) übermittelt werden.

11.3. Ein Vertrag über die Ladeleistung mit Kunden, die nicht registriert sind, endet, sobald der Dienstleister die Zahlung für die vereinbarte Nutzung des kostenpflichtigen Dienstes erhalten hat (siehe Abschnitt 2.2).

11.4. Der Dienstleister ist berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen und das Konto des Kunden zu sperren:

- a) wenn der Kunde einen vorsätzlich verursachten Schaden an einer Ladestation oder der Ladeleistung verursacht hat; oder
- b) wenn die Überweisung von Zahlungen über die gewählte Zahlungsmethode trotz wiederholten Versuche nicht erfolgreich ausgeführt werden konnte oder im Falle der Nichterfüllung einer Zahlungsverpflichtung, oder
- c) wenn gegen den Kunden eine Liquidation oder ein Liquidationsverfahren eingeleitet

d) in other circumstances, including, but not limited to, misuse or suspicion of fraud;

wird;

e) if the Charging Services are suspended by the Service Provider including but not limited to the cases described in section 6.3.

d) unter anderen Umständen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Missbrauch oder Betrugsverdacht;

e) wenn Ladeleistungen unterbrochen werden müssen, insbesondere gemäß Abschnitt 6.3.

11.5. Following any termination, the Customer remains responsible for claims under the Agreement. If such unsettled claims are not promptly remitted, The Customer will be subject to debt collection procedure and liable for reasonably incurred debt collection costs for any unpaid amounts.

11.5. Nach einer Kündigung schuldet der Kunde für die aus dem Vertrag fortbestehenden Forderungen. Wenn diese nicht fristgemäß beglichen werden, kann gegen den Kunden ein mit weiteren Kosten verbundenes Inkassoverfahren eingeleitet werden.

## 12. Force Majeure

12.1. In the event performance of this Agreement, or any obligation hereunder, is either directly or indirectly prevented, restricted, or interfered with by reason of fire, flood, earthquake or like acts of God, wars, explosion, embargo, acts of the government in its sovereign capacity, labor difficulties, including without limitation, strikes, slowdowns or boycotts, interruptions of electric power production, failures in electric power distribution system (power grid), unavailability of equipment or services from third party vendor, or any other circumstances beyond the reasonable control and without the fault or negligence of the Party affected, the Party affected, upon giving prompt notice to the other Party, shall be excused from such performance on a day-to-day basis to the extent of such prevention, restriction, or interference (and the other Party shall likewise be excused from performance of its obligations on a day-to-day basis until the delay, restriction or interference has ceased); provided however, that the Party so affected shall use diligent efforts to avoid or remove such causes of non-performance and both Parties shall proceed whenever such causes are removed or cease.

## 12. Höhere Gewalt

12.1. Falls die Erfüllung dieses Vertrages oder einer der hierin enthaltenen Verpflichtungen direkt oder indirekt durch Feuer, Überschwemmung, Erdbeben oder ähnliche Ereignisse höherer Gewalt, Kriege, Explosionen, Embargos, hoheitliche Maßnahmen der Regierung, arbeitsrechtliche Schwierigkeiten, insbesondere Streiks, Streiks oder Boykotte, Unterbrechungen der Stromerzeugung, Ausfälle des Stromverteilungssystems (Stromnetz), Nichtverfügbarkeit von Geräten oder Dienstleistungen von Drittanbietern verhindert, eingeschränkt oder gestört wird, oder andere Umstände, die außerhalb der zumutbaren Kontrolle und ohne Verschulden oder Fahrlässigkeit der betroffenen Partei liegen, ist die betroffene Partei nach unverzüglicher Benachrichtigung der anderen Partei von der Erfüllung ihrer Pflichten auf Tagesbasis im Umfang dieser Verhinderung, Einschränkung oder Störung befreit (und die andere Partei ist ebenfalls von der Erfüllung ihrer Pflichten auf Tagesbasis befreit, bis die Verzögerung, Einschränkung oder Störung beendet ist); vorausgesetzt jedoch, dass die betroffene Partei sich wahrhaftig bemüht, solche Ursachen für die Nichterfüllung zu vermeiden oder zu beseitigen, und dass beide Parteien fortfahren, sobald diese Ursachen beseitigt sind oder wegfallen.

## 13. Other Terms

## 13. Schlussbestimmungen

13.1. The Customer may not transfer any claims from the Agreement to a third party. The Service Provider shall be entitled to transfer claims from the Agreement to a third party without the Customer's prior consent. The Customer shall be informed of the transfer at the latest in connection with the first invoice from the new charging service provider.

13.2. No delay or indulgence by either Party at any time to enforce any of the provisions of this Agreement, or any right with respect thereto, shall be construed as a waiver of such provision or right, nor shall it prejudice or restrict the rights of that Party. A waiver of its rights shall not operate as a waiver of any subsequent breach. No right, power or remedy conferred upon or reserved for either Party is exclusive of any other right, power or remedy available to that Party, and the rights, powers and remedies shall be cumulative.

13.3. In case a provision of this Agreement to be wholly or partially invalid or unenforceable or become invalid or unenforceable after conclusion of the Agreement, shall this not affect the validity of the unaffected Terms. The invalid or unenforceable provision shall be replaced by a valid and enforceable provision with effects as close as possible to the economic objective pursued by the Parties with the invalid or unenforceable provision.

#### **14. Dispute Resolution and Applicable Law**

14.1. This Agreement governed by and construed in accordance with the laws of Finland by expressly excluding the United Nations Convention of Contracts for the International Sale of Goods. If the Customer is a Consumer with permanent residence in the European Economic Area (EEA) or in Switzerland, he/she also can claim protection by the mandatory

13.1. Es ist dem Kunden nicht gestattet seine Rechten und Pflichten aus dem Vertrag ganz oder teilweise an einen Dritten abzutreten. Der Dienstanbieter ist berechtigt, Forderungen aus dem Vertrag ganz oder teilweise ohne vorherige Zustimmung des Kunden auf einen Dritten abzutreten. Der Kunde wird über die Abtretung spätestens mit der ersten Rechnung des neuen Abrechnungsdienstleisters informiert.

13.2. Keine Verzögerung oder Nachsicht einer der Parteien bei der Durchführung einer der Bestimmungen dieses Vertrages oder eines diesbezüglichen Rechts ist als Verzicht eines Anspruchs oder eines Rechts auszulegen, noch werden dadurch die Rechte der betreffenden Partei beeinträchtigt oder eingeschränkt. Ein Verzicht auf ihre Rechte gilt nicht als Verzicht auf eine spätere Verletzung. Kein Recht, keine Befugnis und kein Rechtsmittel, das einer Partei übertragen oder vorbehalten wird, schließt ein anderes Recht, eine andere Befugnis oder ein anderes Rechtsmittel aus, das dieser Partei zur Verfügung steht, und die Rechte, Befugnisse und Rechtsmittel sind kumulativ.

13.3. Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages ganz oder teilweise unwirksam oder undurchführbar sein oder nach Vertragsschluss unwirksam oder undurchführbar werden, so wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. An Stelle der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmungen soll diejenige wirksame und durchführbare Regelung treten, deren Wirkungen der wirtschaftlichen Zielsetzung möglichst nahe kommen, die die Parteien mit der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung verfolgt haben.

#### **14. Streitbeilegung und anwendbares Recht**

14.1. Es gilt finnisches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG) und des Kollisionsrechts. Wenn der Kunde Verbraucher mit gewöhnlichem Aufenthalt im europäischen Wirtschaftsraum (EWR) oder der Schweiz ist, genießt dieser außerdem Schutz der zwingenden Bestimmungen des Rechts dessen Aufenthaltsstaates.

provisions of the law of his country of residence.

14.2. Any disputes related to or arising from the Agreement shall primarily be settled through mutual negotiations by the Parties.

14.3. The place of jurisdiction for all disputes arising from this contract is Helsinki/Finland, provided that the Customer is a merchant, a legal entity under public law or a special fund under public law and no exclusive place of jurisdiction is given.

14.4. Consumers may choose to file their claim in connection with this Agreement both at the aforementioned court and at the competent court in the EU member state in which they live. This applies accordingly to Consumers living in Norway or Switzerland.

14.5. Furthermore, The European Commission provides an online dispute resolution platform which the Customer can access from here <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

14.2. Alle Streitigkeiten, die mit dem Vertrag zusammenhängen oder sich aus ihm ergeben, sollen in erster Linie durch gegenseitige Verhandlungen der Parteien beigelegt werden.

14.3. Der Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag ist Helsinki/Finnland, sofern der Kunde Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist und kein ausschließlicher Gerichtsstand gegeben ist.

14.4. Verbraucher können ihren Anspruch im Zusammenhang mit diesem Vertrag wahlweise sowohl an vorbenannten Gericht als bei dem zuständigen Gericht in dem EU-Mitgliedsstaat in dem diese leben, einreichen. Dies gilt entsprechend für Verbraucher, die in Norwegen oder der Schweiz leben.

14.5. Darüber hinaus stellt die Europäische Kommission eine Online-Streitbelegungsplattform zur Verfügung, auf die der Kunde hier zugreifen kann: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.